

تَفْسِيرُ الْقَاءِ الرَّحْمَنِ

ترجمہ

تَفْسِيرُ الْهَامِ الرَّحْمَنِ

(سترویں قسط)

سبب قیام مشعوبیہ اور منفیہ، شافعیہ کا اختلاف

مسلم اور ذہبی کی مسابقت عربوں کی منقبتوں میں کرتی تھیں لیکن مجاہدوں نے اس کو زاموش نہیں کیا۔ اسی وجہ سے عرب و عجم میں اختلاف رہا اور یہی سبب ہے منفیہ اور شافعیہ کے درمیان اختلاف کا۔

تنبیہ

شیخ رشید رضا مرحوم کا تعصب

ہم اپنے بعض معاصرین شافعیہ پر تعجب ہوتا ہے کہ جب یہ لوگ یورپ میں اسلام کی تبلیغ کرنا چاہتے ہیں اور دعوت اسلام پہنچانے کے لئے بے قرار ہوتے ہیں تو ان کے لئے ممکن نہیں ہوتا اور مسئلہ خاص میں منفیہ مسلک اور خیالات کے بغیر کام نہیں چلتا تو فقہ حنفی کو لے لیتے ہیں اور جب وہ اپنے گھروں اور مجلسوں میں بیٹھتے ہیں، فقہاء حنفیہ کی تنقیص و تمقیر کرتے ہیں — یہاں یہ تنبیہ نہ ہوئی۔

فدا کا زمانہ !

قولہ تعالیٰ

وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَآئِكِ وَحُلَيْنِ الْبَأْسِ

وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَآئِكِ وَحُلَيْنِ الْبَأْسِ

والے ہیں۔

وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَآئِكِ وَحُلَيْنِ الْبَأْسِ

وہ تکلیف اور مصائب جو انسان کو ایک خاص متعین برزخ، پردہ گرام، یا دستور العمل کے

کے لئے اٹھانی پڑتی ہیں وہ لاحق ہوں اور اس کی درخشاں ہیں۔ ایک تکلیف و مصائب کا ظہور ہے

مثلاً باس اور مراء یعنی خوف اور نقصانات جو مسلمان پر ذائقہ کی ادائیگی میں پیش آتی ہیں اور اسکو

ادائیگی فرائض کی مہلت نہیں دیتی۔ یا یہ کہ لوگ اس کی موافقت نہیں کرتے کہ معیشت و معاشرت میں اس کا برپا نہیجہ، پر دو گام اور دستوا عمل ان سے مختلف ہے۔ یہی اللہ تعالیٰ کا قول ہے، حَتَّىٰ الْبَاسُ اور یہ وہ مصائب اور تکالیف ہیں جو قتال و جنگ کے وقت اعداء سے عدم ترک فرائض اور فرائض دوام و ہمیشگی کی ذلت لاحق ہوتی ہیں۔ اس کو صبر کرتے ہیں۔ اور اس عہد کی یعنی صبر کی دوسری تعبیر بھی کی گئی ہے جو ہم نے اس قول فدا دندی سے بھی ہے۔

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ ۖ وَكَانَ لَكُمْ شَكٌّ ۚ اللَّهُ شَعُورُنَّ ۝۱۵۴ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ ۚ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ
اور ان لوگوں کو جو اللہ کی راہ میں قتل ہوئے ہیں، مردہ مت کہو۔ بلکہ وہ زندہ ہیں لیکن تم سمجھ نہیں سکتے اور ہم تم کو کچھ خوف اور بھوک اور مالی نقصان اور صلیب کے نقصان سے آزمائے ہیں۔ اور صبر کرنے والوں کو خوشخبری سنا دو

یعنی وہ اخلاق میں بہ ہم نے پہلے ذکر کیا ہے کسی چیز سے مقید نہیں ہیں۔ در ذکر اللہ یعنی اللہ کا ذکر تو اس کو خاص صورت سے قائم کرنے کی تعبید کی ہے۔

”اللہ“ ”شکر“ یہ ہے کہ زکوٰۃ دی جائے اور عہد کو پورا کیا جائے اور صبر یہ ہے کہ باس، اور ابتلا با خوف اور جوع کے دت صبر کیا جائے تا آنکہ اگر شہید ہو جانا پڑے تو شہید ہو جائے اور قول فدا دندی

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا ۚ
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۝۱۵۵

اس آیت کی تشریح ہم شروع کلام میں کر چکے ہیں دوبارہ اس کی تشریح کی ضرورت نہیں ہے۔

مسئلہ اجتماعیہ متوسطہ کے بارے میں

اگر کوئی سوال کرے انسان کی قیمت کیا ہے اس کا جواب آئندہ آنے والی دو آیتوں میں ہے یعنی

آیت ۱۷۸ — ۱۷۹ میں ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَكْتَبَ عَلَيْكُمُ
مسلمان! تم میں جو لوگ مارے جائیں ان کے بارے

اولی میدر آباد

۷

تم کو جان کے بدلہ میں جان کا حکم دیا جاتا ہے۔ آزاد
کے بدلہ آزاد اور غلام کے بدلہ غلام اور عورت کے
بدلہ عورت، اور پھر میں قاتل کو اس کے بھائی سے کوڑوں
معاف کر دیا جائے تو مقتول کی طرف سے اس کا مطالبہ
دستور شرع کے مطابق قاتل کی طرف سے وارث مقتول
کو خوش معاملگی کے ساتھ خون بہا کا ادا کرنا ہوگا۔ یہ
تمہارے پروردگار کی طرف سے تمہارے حق میں آسان ہے
اور ہر بانی ہے پھر اس کے بعد جو زیادتی کرے تو اس کے
عقوبت دردناک ہے اور مقتول و قصاص کے نامہ
میں تمہارے لئے زندگی ہے اور اس غرض سے یہ قاعدہ
جاری کیا گیا ہے تاکہ تم فوری سے بچتے رہو۔

اس جواب کا، اصل یہ ہے انسانیت کی چند صفتیں اور قسمیں ہیں یا نہیں تقسم الی انواع ہے
اس نوع کے ہر فرد یا صنف کی ہر قسم میں مساوات ہے پھر اصناف کے اجماع سے اجماع سے جنس
بنتی ہے۔ انسانیت تمام کی مساوات وجود کے اعتبار سے ناممکن ہے اور وہی ممکن ہے جس پر اجماع
مرکز اور قائم ہو اور وہ نقط مساوات اصناف ہے یعنی فقط متغول میں مساوات ممکن اور بس۔

خدا کا فرمان !

قوله تعالى

اِنَّكُمْ لَفِي قِصَاصٍ مِّنْهُ

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ

اس کی تفسیر امام ولی اللہ نے **تفسیر فتح الرحمن** اور **حجۃ اللہ البالغہ** اور **مسوی** میں ماثلت
اور مساوات سے کی ہے اور یہ وہ تفسیر ہے جسے ہم فقہاء کے پاس نہیں پاتے۔

فضیلت و شرافت جلی نہیں ہے

یہاں فرمایا ہے کہ تمام ادیان اور فاسد کرام اسلام اس نظریہ کے خلاف ہے اور یہ لوگ اپنے اپنے علم
© rasallojaraid.com

جب ہم ان کے قریب ہوئے اور ہم نے قصاص کے معنی سمجھائے تو صرف رونے لگا۔ اس بارے میں ہم نے شیخ کی نقوض و صریحات پیش کیں۔ پھر ہم نے اللہ تعالیٰ کی اس آیت کی قوت بتلائی۔

وَكَلَّمْنِي الْغُصَا فِي حَيَوٰةِ يُاٰدِي الْاَلْبَابِ اے غصہ! میں تمہارے لئے زندگی ہے۔

یعنی حالت مساوات میں تمہارے لئے زندگی ہے۔

تَعْلَمُ تَقْوَنَ تاکہ تم تقویٰ حاصل کر دو

یعنی تم عدل و انصاف اور احسان کو قائم کرو جب ہم نے آیت کی یہ تشریح کی تو یہ نوجوان میران اور بیہوش ہو کر رہ گئے اور اپنی لاعلمی پر انھوں نے کہا کہ۔ اور اگلے تمام تفسیروں سے انکار کر دیا اور حضرت امام ولی اللہ کی امامت کے قائل اور معتقد ہو گئے۔

جب ہم ہندوستان میں تھے۔ امام ولی اللہؒ کی امامت کی طرف دعوت دینے میں کمزور تھے کیونکہ مسلمان علماء اور فقہاء کبسم ایسے بہت تھے جو ہم سے اس بارے میں بھگولنے کے لئے کھڑے ہو جاتے تھے پھر جب ہم نے یورپ کی سیاحت کی تو معلوم ہوا کہ میں اجتماعیت کی طرف یہ فقہاء اور علماء دعوت دے رہے وہ طاقت ور اور مالدار تھے۔

امام ولی اللہؒ نے مسویٰ میں فرمایا ہے:

یعنی تمھاری بقاء اور زندگی مخالفت و مساوات کے اعتبار کرنے میں ہے ۔

جملۃ الباعثہ میں فرماتے ہیں۔ نقصان کے معنی ہر اسی اور مساوات کے ہیں یعنی دو کو درمہ واحد ہیں اور ایک ہی حکم میں داخل کر دینا کہ ایک دوسرے بر فضیلت نہ رکھے نہ اس کی جگہ دوسرے کو قتل کرے امام ولی اللہ کا قول ”نہ اس کی جگہ دوسرے کی جگہ نہ رکھے نہ اس کی جگہ دوسرے کو قتل کرے“ یہ بغیر مشہور کی تردید ہے جیسا کہ فتح الرحمن میں فرماتے ہیں۔

خدا کا فرمان !

قوله تعالى

آزاد آزاد کے بدلے میں اور غلام غلام کے بدلے میں

الْحُرُّ وَالْحُرَّةُ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ

اور قوتِ ثروت کے بدلے میں ۔

وَالْأُنثَىٰ بِالْأُنثَىٰ ۖ

ہمارے فقہا نے مرد و عورت کو مستقل و ممتاز دونوں میں گردانی ہے اور انسانیت کو دونوں میں

مساوی گردانا ہے جیسا کہ ارادہ پیرد کہتے ہیں کہ انسان ایک نوع ہے اس کی ماہیت و حقیقت میں تشکیک ناممکن ہے بلکہ تمام افراد اور ماہیت اور حقیقت یکساں صادق آتی ہے۔

یہ قول محض خیال ہے۔ اس لئے افراد انسانی سے مافوق دستنبط نہیں ہے نہ یہ نظیر القدس میں کشف ہے اس کا قول کرنا حد اس سطح تقلید کا اجتماعات کو فاسد اور خراب کر دیتا ہے۔

اور صحیح مذہب جو تمام کا معمول ہے یہی ہے کہ مرد و عورت خلقت مختلف ہے اور ایسی مختلف ہے کہ جیسی ایک جنس دو توہل میں مختلف ہے اور اسی بنا پر بعض افراد کا حق کسی ایک سے دوسرے سے نفی توہل کو واجب اور لازم نہیں ہے اس کے خلاف قول کرنا اندراج فطرت اور فطرۃ سے اس کو سلب کرنا ہے۔

ہم ایک خدمت کو دوسری خدمت کے اور ہر مرد کو دوسرے مرد کے مساوی گردانتے ہیں اس سے نوع کا حکم باقی رہتا ہے۔

پھر اجتماعات مخصوص جن کی بنا مختلف اصول متعارف پر ہے انواع کو مختلف اصناف میں تقسیم کرتے ہیں۔ مثل ایک نوع کے۔ اور جب امتیں اور قومیں باہم جنگ و قتال کے مضطر اور مجبور ہوتی ہیں۔ اس وقت لاپدی ہو جاتا ہے کہ ان میں سے ایک امت دوسری امت کو فنا اور برباد کر دے۔ اس وقت یہ ایک دوسری کے مساوی نہیں ہوتیں۔ بلکہ یہ انسان حیوان مغترسہ جیسے ہو جاتے ہیں۔ اس وقت ایک کو دوسرے کے مساوی گردانا اجتماعات کو فاسد اور بالکل کر دیتا ہے اور اسی بنا پر ہم امت محارب کو اپنا اسیر گردانتے ہیں اور اسی طرح ایک مخالف صنف کو ہماری صنف کے خلاف سمجھتے ہیں۔ اور تمام افراد کو ہم ایک دوسرے کے مساوی گردانتے ہیں۔ اور مقابلہ ہرزو کے جو مساوی فرد آفر ہے اس سے تین قسمیں بنتی ہیں۔

اول، محارب اسیر و قیدی۔ جن کی تعبیر ہم اسیر و قیدی سے کرتے ہیں۔

دوم، وہ جن کی تعبیر ہم مراد آزاد سے کرتے ہیں۔

سوم، لائشی بالائشی ہے جس کی تشریح کی گئی ہے۔

پس اعتبار مساوات کل افراد کے میں کرنا ایک فرض لازم ہے

لیکن مساوات ایک صنف زد کی دوسرے صنف زد سے کرنا ایک مصنوعی چیز ہے اور تم

اصطلاحات اور معاہدات اور قضاء کا تتبع کر دو کو معلوم ہوگا۔ یہ ان اصول سے ہے ہی نہیں جو قرآن میں مذکور ہے یہ تمام انتقاء وقت ہے اور اولو الامر حکم وقت اس بارے میں جو اصلع اور نفع ہے فیصلہ دے۔

اجتماعیہ انسانیت میں انسان کی قیمت!

ان آیات سے اجتماعیات اسلامی میں انسان کی قیمت واضح ہو گئی۔ کسی چیز کی قیمت اس کی فنا کے بعد ہوتی ہے یعنی جب چیز مفقود ہو جائے تو اس کی قیمت متعین و مقرر ہو کر آتی ہے جب ایک انسان دوسرے انسان سے کوئی معین چیز لیتا ہے تو اس کا فرض ہے کہ وہ بعینہ وہی چیز اس کو واپس کرے لیکن جب اس چیز کو وہ مفقود کر دے اور لینے والے کے ہاتھ سے وہ چیز مفقود ہو گئی اس وقت یہ دونوں تعین قیمت پر متفق ہو جائیں۔ دونوں کے دونوں متفق ہوں گے تب ہی قیمت متعین ہوگی اور چیز کی قیمت اس چیز کی فنا کے بعد ہی متعین ہوگی۔

میں نے اس قاعدہ کو ہدایہ میں بہت دفعہ دیکھا ہے۔

اور قرآن عظیم میں اس کی قیمت اس کے قتل کے بعد ہوتی ہے یہ اشارہ اسی حکمت کی طرف ہے۔ اور یہ تفسیر امام دلی اللہ رحمۃ اللہ البالغہ اور مسوی سے واضح ہو جائے گا۔ اور اس میں سیر کن کلام اور ہر تفسیر جو اس کے مخالف ہے اس کی تردید ہو جائے گی۔

اور یہی نظریات ہیں جن کی بناء پر ہم نے امام دلی اللہ رحمۃ اللہ مطلق اور حقہ مستقل کی قسم سے گردانا ہے ہم ان کو امام ابو حنیفہؒ اور امام مالکؒ وغیرہا کے مثل مانتے ہیں۔

امام دلی اللہ رحمۃ اللہ کے متعلق اس قسم کے کلمات اور الفاظ کہتے ہیں تو وہ ہمارا مذاق اڑاتے ہیں باوجود اس کے کہ یہ لوگ امام "ہندی" کے متعلق ایسا اعتقاد رکھتے ہیں کہ گوان کو نبی نہیں مانتے گوانس فضیلتیں اور چیزیں پیش کرتے ہیں جو آنحضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں تھیں اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو تشبیہ دیتے ہیں۔

یہ عجیب قسم کا جہل ہے امت محمدیہ صلی اللہ علیہ وسلم میں امام ابو حنیفہؒ اور امام مالکؒ جیسا آدمی ہو اور تو وہ اعتقاد رکھیں کہ ایک شخص خاتم النبیین جیسا ہو سکتا ہے۔ یہ مسئلہ عام ہوا الحمد للہ۔

مسئلہ

قرآن نے مال مکتسبہ میں حق تصرف رکھا ہے

قیمت احوال: یہی وہ چیزیں ہیں سے انسان اپنی زندگی میں ارتفاق کے مانت فائدہ اٹھانا چاہے وہ کیا چیز ہے؟ اس کا حاصل جواب یہ ہے کہ وہ ہم وہ چیز جو انسان نے اپنے کسب سے غیر برکت حاصل کی ہے۔ اس میں اسے تصرف کا حق حاصل ہے مگر اس وقت حق تصرف نہیں ہوگا کہ اس نے اس کو گناہ سے حاصل کیا ہو۔ یا اخلاق سیاسیہ کے خلاف ہو یا اس نے حقوق اجتماعیہ معینہ میں کوئی گناہ کیا ہو۔ اور جو لوگوں میں مشہور و معروف ہو اس کے خلاف کیا ہو۔ اور یہ اس کی موت کے وقت ظاہر ہو تا ہے پس اس کو حق حاصل ہے کہ اپنے مال کی وصیت جس طرح چاہے کرے مگر صنف اور اثم زیادتی اور گناہ نہ ہو۔

جب ہم نے اس طریقہ پر ان تین آیتوں کی (۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲) کی تفسیر کی تو ہمارے نوجوان حقوقین اس پر تعجب کرنے لگے۔

کُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمْ
الْمَوْتُ أَنْ تَرِّقَ تَرَكَ خَيْرًا
وَالْوَصِيَّةُ لِلْوَإِلِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ
بِالْمَعْرُوفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ۱۸۰
مَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَأَتَمَّ
لِأَنَّهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُ لُونَهُ
لَأنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۱۸۱
مَنْ خَافَ مِنْ مُوَسَّعٍ جَنَفًا
أَوْ رِقْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا
إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
رَحِيمٌ ۱۸۲

مسلمانو تم کو حکم دیا جاتا ہے کہ جب تم میں سے کسی کے سامنے موت آجود ہو اور وہ کچھ مال چھوڑنے والا ہو تو مال باپ اور رشتہ داروں کے لئے اچھی طور پر وصیت کر مرے۔ جو فدا سے ڈرتے ہیں۔ ان پر ان کے اپنوں کا یہ حق ہے۔ پھر جو وصیت کو کچھ کچھ تو اس کا گناہ ان ہی لوگوں پر ہے۔ جو وصیت کو بدلیں بے شک اللہ سب کی سنتا ہے اور سب کچھ جانتا ہے۔ پھر اگر وصیت کئے دئے کی جائے سے کسی کی طرف داری یا کسی کی حق تلفی کا اندیشہ ہو اور اس نے اس میں اصلاح کرادی تو اس پر کوئی گناہ نہیں ہے شک اللہ تعالیٰ بڑا بخشنے والا بڑا مہربان ہے۔

اس میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ کسی کی طرف داری یا کسی کے حق کا اندیشہ یعنی کسی کی خواہ خواہ طرف داری

اور حق تلفی سے کیونکر مدد کا جائے

نیز یہاں یہ بھی بیان ہے دعاؤں میں جب جھگڑا ہو جائے تو اس جھگڑے کو کیونکر ختم کیا جائے اور مصالحہ عامہ حق مال میں حقوق اسلامیہ باہمی کی اصل الاصول ہے۔

وہ لوگ اس معروف کو جو خلفاء بنی عباس کے زمانے میں تھا آج ہم اس سے بہت بدل چکے ہیں اور وہ قانون جس بنا پر بنا ہے۔ اس کو اسی طور پر نافذ کرنا جس طرح ادا مرفر آئینہ کو اس وقت نافذ اور جاری کیا جاتا تو ایسا کرنا والا اہل ہے اور اسلام کا سخت ترین دشمن ہے۔

قدیم معروف کو جدید کے مساوی سمجھنا جہالت ہے

پیش کش کی جائے کہ جماعت فقہاء و مجتہدین ایک جگہ جمع ہوں۔ اور ان مسائل پر خود و تدبیر کریں اور جو نئے پیدا ہو رہے ہیں جن میں ہمیشہ تغیر و تبدیلی ہوتی رہتی ہے اور ایسا کرنا تمام مسلمانوں کا فرض کفایہ ہے اگر مسلمان اس میں غفلت کریں گے تو مسلمان قانون اور نقصانئہ کو چھوڑ دیں گے اور آزاد بے قید ہو جائیں گے۔ اور ہم نے اس مصلحت و حکمت اور مسئلہ میں فقہاء احناف سے زیادہ پیش قدمی کہنے والا کسی نہیں پایا۔ لیکن یہ ہمارے شیوخ و اساتذہ کے طریقہ پر کہ امام ولی اللہؒ کی تباہ کریں یہ حضرات ہمیشہ فقہ پر خود و تدبیر کرتے رہے ہیں۔ چنانچہ امام ولی اللہؒ اپنی کتاب ”فیوض الرحمن“ میں لکھتے ہیں :

بجے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے معلوم کرایا ہے کہ معنی مذہب میں ایک طریقہ نہایت ہی عمدہ ہے جو ادنیٰ اور مستند اور معروف طریقہ ہے۔ یہ طریقہ امام بخاری اور ان کے شاگردوں کے زمانہ میں جمع کیا گیا۔ اور اس کی تتبع کی گئی۔

اور یہ اس طور پر کہ پہلے تین اماموں کے اقوال جو سند میں اقرب ہوں منتخب کر لیں اس کے بعد ان فقہاء کے فتاویٰ کو لیں جو علماء حدیث ہیں۔

میں نے ایک نسخہ خود دیکھا ہے جو اصل نسخہ ”فیوض الرحمن“ کا ہے جو امام ولی اللہؒ نے سب سے پہلے منظر لکھا تھا۔ یہ بھی نسخہ بعض اہل نگہ سے پاس موجود ہے اور اس میں یہ الفاظ زیادہ ہیں (کا الحاق قط)۔ الطحاوی یعنی جو فقہاء علم و حدیث میں ہیں ان کی طرف رجوع کیا جائے۔ مثلاً حافظ حافظ طحاوی۔

— یہ زیاتی فتم ہوئی۔

امام ولی اللہ فرماتے ہیں :

ایک چیز اصولاً تینوں کے ہاں موجود اور تینوں کے تینوں اس کے قائل ہیں۔ ۱۔ یہ ہے کسی نے اس کی نفی نہیں کی۔ اور احادیث بھی اس پر دلالت کرتی ہیں تو اس کا ثبوت یقینی ہو جائے اس کے اثبات کے بغیر چارہ نہیں ہے۔ اور یہی مذہب حنفی ہوگا۔ میں کہتا ہوں اس قاعدہ ہم تجدیدیات میں امام ولی اللہ اور ان کے شاگردوں کا اضافہ کرتے ہیں۔ مذہب حنفی کے اعتبار کرنے میں ہم اس آخری مصرع میں تمام مذہبوں میں ان کے مثل نہیں پاتے۔ اور امام ولی اللہ رضی اللہ عنہما میں دوسرے موقع پر فرماتے ہیں۔

میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روحانی سوال کیا اس سے پہلے بھی چند بار ہم کو آگاہ کیا تھا آپ نے میری طرف ایک بار پھر دوسری بار پھر نکاحاً فرمایا پھر ہوا اللہ تعالیٰ کی مراد یہ ہے ان تجميع شملہ من شملہ الامامة المرجومة یعنی اس کی مروجہ مروجہ اپنے گرد جمع کرنا اور زحمات میں قوم فی لغت سے اعتبار کر دیکھ کر یہ فی لغت اللہ کے ارادہ و مقصد کے مناقض اور فی لاف ہے۔ اس سے اس نے چند نمونے پیش کیے جس سے مجھ پر ایک کیفیت طاری ہو گئی۔ اس میں سمجھا کہ میں سنت کی تطبیق فقہ کے مطابق کروں۔ تین اماموں کے اقوال میں پہلے سے لوں اور ان میں جو مروجہ ہے اس کی تفصیص کر لوں اور ان کے مقاصد سے واقف ہو جاؤں اور اس پر اختصار کر دوں جو جو الفاظ حدیث میں سمجھتا ہوں اور اس میں نہ کوئی تاویل بعید کروں نہ بعض احادیث کا منکراؤ ہے اور کسی امام کے قول کو چھوڑ رہے ہیں۔ یہ طریقہ پوری طرح مسئلہ بکھول کر دیتا ہے اور کمال کا درجہ رکھتا ہے کیونکہ یہ کبریت القمرا اور اکسیر اعظم ہے۔ انتہی۔

امام ولی اللہ خاص الخاص حنفی ہیں

خدا کے فضل سے میں نے اس طریقہ کی تکمیل کی کوشش کی اور سات برس تک میں فقہ حنفی کے مطابق اس کی تکمیل کرتا رہا۔ اور الحمد للہ کہ اس کے فضل سے یہ طریقہ ہمارے لئے اقدام کا موجب ہوا۔ اور ہم اس وصیت کی رہ۔ سے امام ولی اللہ کو خاص الخاص حنفی مانتے ہیں۔

دوسرے موقع پر امام ولی اللہ فرماتے ہیں:

جاننا چاہئے کہ ۸۳ مذاہب کسی حقیقت سے موصوف ہوتے ہیں۔ ہم نے اس پر بہت غور و تدبر کیا تو اس کے ہم نے دو معنی پائے۔ ایک جلی معنی، دوسرے دقیق جو دوسرے دیکھے جاتے ہیں۔ یعنی کچھ کر دکاوشس کے بعد سمجھے جاتے ہیں۔ پھر فرماتے ہیں۔
— یہی حال مذاہب کا ہے۔ فحایت خداوندی کا ملت قد کی مغالط کرنا چاہتی ہے اور معذات کے لحاظ سے کسی خاص مذہب کی طرف توجہ ہوتی ہے۔ اس طرح اس مذہب کی مغالط کے لئے کچھ لوگ کھڑے ہو جاتے ہیں۔ اور ملت کے لئے ان کے اندر ایک قسم کا سوز۔ شعار ہوتا ہے جس کے بعض مقبول ہوتے ہیں اور یہی شعار حق و باطل کے اندر فرق پیدا کرتا ہے۔ اس وقت علماء اعلیٰ اور علماء سابق اس بات پر متفق ہو جاتے ہیں۔ اور ان کے مدارک و اذبان کے مطابق ملت کے احکام کلیہ کو اس صورت خاص سے مفید گردانتا ہے اور اس سے یہ مذہب حق بن جاتا ہے۔

پھر اس کے بعد امام ولی اللہ فرماتے ہیں:

لیکن دقیق معانی وہ ہیں جس پر نور نبوی کے سوا ہر کشف احکام تدبیر قاہرہ و شہ پر ہوتے ہیں۔ کوئی دوسرا واقع نہیں ہوتا۔ اور اسی بناء پر ہم کہتے ہیں یہ دقیق معنی بعید سے دیکھے جاتے ہیں۔

اس تمہید کے بعد ہم کہتے ہیں ہمیں دکھایا گیا ہے کہ مذہب حنفی میں ایک سرغامض موجود ہے۔ پھر ہم نے اس غامض کو دیکھا اور ٹوٹا تو ہرچ دل تک اس مذہب کی طرف توجہ سے لوگوں کا رجحان پایا۔ اور اسی معنی دقیق کی رُو سے پایا۔ اگر اول معنی کی رُو سے بعض دوسرے مذاہب کو زیادہ نفع بخش پایا اس کو تم اپنی کیمپوں سے مضبوط پکڑے رہو۔

— نتیجہ —

شیخ امام ولی اللہ نے اپنی بعض کتب میں تصریح کر دی ہے کہ وہ عملاً حنفی تھے۔ لیکن وہ تعلیم حنفی اور شافعی دونوں مذاہبوں کے رُو سے دیا کرتے تھے^(۱) اس سے ثابت ہوتا ہے کہ امام ولی اللہ خواص ائمہ حنفیہ

(۱) کیونکہ خیامیں زیادہ تر یہی دو مذہب رائج ہیں۔ علاوہ انہیں دوسرے مذاہب کے بعض مسائل بھی ان میں کھپ جاتے ہیں۔ ابو العلاء محمد بن عقیل گودھری کا ان اللہ لہ

میں سے تھے اور ہم طریق حنفیہ میں سے ایک طریقہ پر ہیں :

کتاب التہذیب ائمہ مجتہدین کے لئے لکھی گئی ہے

بعض لوگ حنفیہ کو پسند نہیں کرتے اور چاہتے ہیں کہ ان میں سے کوئی ایسا امام ہو جسے لوگوں کی تردید میں رسائل التعمید فی ائمة التجدید لکھی گئی ہے۔ ہمارے اس کتاب کا مادہ بھی کر لیا تھا لیکن منظوری ہمارے دادا ان اثر سے ہندوستان کے چار امام ہیں۔ چار امام، امام ربانی شیخ احمد سرہندی ہیں یہ خالص حنفی مائتہ دہائی تھے۔

دوسرے امام سلطان اعظم خاتم سلاطین ہند ہیں۔ جن کا ہندوستان کی قدیم تاریخ میں (اشوکا) کے بعد کوئی تغیر نہیں ملتا۔ یہ سلطان کبیر ہندوستان میں بڑے درجہ کے تھے اور یہ سلطان فی الدین مظفر اور نگریب ہیں۔ اور شیخ عبدالرحیم امام ولی اللہ کے والدان علماء میں سے تھے۔ جن کو سلطان عالمگیر نے اہتمام میں جمع کر لیا تھا۔ جنہوں نے فقہ حنفی کو منظم کیا تھا۔ انہوں نے فقہ حنفی کو قادی عالمگیری میں مدون کیا جس کا نام قادی ہندیہ ہے اس قادی میں جو کچھ ان علماء کرام نے جمع کیا تھا۔ ساری مملکت میں اس کی نشرو اشاعت ہوئی۔ جو سلطان کے اہل خانہ میں بھی قریب ایک سو برس تک جاری رہا۔ اور بعد میں بھی جاری رہا۔ تیسرے امام، امام ولی اللہ دہلوی حنفی ہیں

اور چوتھے امام، امام عبدالعزیز دہلوی ہیں۔

بعض لوگوں نے امام ولی اللہ کی حنفیہ میں کچھ شبہ کیا ہے کیونکہ یہ منہج اور شافعی کا ایک ساتھ درس دیا کرتے تھے۔ اور اس لئے دونوں میں درس دیا کرتے تھے کہ اہتمامیہ عالمیہ اسلامیہ پر انہیں بحث کرنا مقصود تھی۔ اور اس لئے فقہ حنفی اور فقہ شافعی کا درس دینے پر مجبور تھے تاکہ مسلمانوں کا ایک جامع نظام بنا سکیں۔ لیکن عمل کے لحاظ سے اپنے آدمیوں میں خالص حنفی تھے۔

ہم امام ولی اللہ اور ان کے شاگردوں کے طریقہ پر ہیں

لیکن امام ولی اللہ کے فرزند امام عبدالعزیز نے ہندوستان کے لئے ایک طریقہ منظم کیا جو اپنے والد کی تعلیم سے ماخوذ تھا۔ یہ عملی طور پر بھی حنفی تھے اور تعلیم و درس میں بھی حنفی تھے ہمارے نزدیک وہ

ایسے تھے کہ ایک ابراہیم کسی کو وزارت مامور پر قوت علیہ کے نظم کے لئے مامور کرنا تھا ۔
امام ولی اللہ میں قوت نظریہ زیادہ قوی بہ نسبت قوت ملیکہ کے اور امام عبدالعزیز اپنے والد کے
نظریات کے ماتحت قوت ملیکہ زیادہ رکھتے تھے ۔

ان چار اماموں کو ہم الف ثانی کا امام تسلیم کرتے ہیں ۔ یعنی ہندوستان میں اسلام کے کچھ دوسرے
ہزار سال کے بعد تھے ۔ اور ہم بقدر امکان دستکرامت انہی کے طریقہ پر عمل کرتے ہیں ۔ واللہ الموفق ۔

خدا کا فرمان !

قوله تعالى

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝
۱۸۲
أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةً مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۚ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ
طَعَامُ مَسْكِينٍ فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهِ وَأَن تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۝
۱۸۳
مسلمانو! جس طرح تم سے پہلے لوگوں یعنی اہل کتاب
پر روزہ رکھنا فرض تھا تم پر بھی فرض کیا گیا تاکہ تم بہت سے
گناہوں سے بچو یہ بھی گنتی کے چند روز ہیں اس پر بھی تم
میں سے جو شخص بیمار ہو یا سفر میں ہو تو دوسرے دنوں میں
گنتی پوری کر دے اور جن کو کھانا دینے کا معذور ہو
بہتر ایک روزے کا بدلہ ایک محتاج مسکین کو کھانا کھلا دینا
اور جو شخص اپنی خوشی سے نیک کام کرنا چاہے تو اس
کے حق میں بہتر ہے ۔ اور سمجھو تو روزہ رکھنا تمہارے حق
میں بہتر ہے ۔

امت سب کی سب یعنی تمام افراد امت تعلیم یافتہ ہو ۔ اور عمومی تنہم ایک دوسرے سے

حاصل کریں ۔ یہ تعلیم اجتماعیہ متوسط میں جبری اور قوی ہونی چاہیئے ۔

اللہ تعالیٰ نے برس میں ایک مہینہ اس تعلیم کے لئے مخصوص کر دیا ہے اور تعلیم کے معنی ہمارے
نزدیک یہ ہیں کہ قوت دماغیہ اور قوت ارادیہ دونوں کی اصلاح ہو جائے اور تعلیم کے یہ معنی نہیں ہیں
کہ صرف الفاظ اور کلمات علیہ رٹا دینے جائیں بلکہ تعلیم وہ ہے جس سے قوت دماغیہ اور قوت ارادیہ
کی اصلاح ہو ۔ ۵

پس روزوں کا مہینہ اصلاح قوت باطنیہ کے لئے مجرب ہے اس مہینہ میں انسان کے قوائے
مروانیہ کی اصلاح ہو جاتی ہے جس کی تعمیر ہم صحت و تندرستی سے کہتے ہیں اور جبکہ فارغ الہالی چاہتی ہے

تو روزہ روزیدار کے لئے اعمال و کار سے تعلق کا سبب ہو جاتا ہے اور اسے کافی وقت تعلیم کامل جاتا ہے اور اسی طرف آیت (۱۸۳، ۱۸۴) میں اشارہ ہے۔

قولہ تعالیٰ

تَوَلَّوْا

تا کہ تم متقی بن جاؤ۔

لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۱۸۳

یعنی صحیح و تندرست ہو جاؤ اور تمہارے قویٰ اعتدال پر آجائیں^(۱) اور تم تمام مہمل کے صالح بن جاؤ اس کے معنی یہی ہیں کہ تم تقویٰ کی استعداد و قابلیت پیدا کر لو۔

چند روز کے یہ روزے ایک قوی تاخیر رکھتے ہیں جبکہ متوالی اور متواتر رکھے جائیں اور یہ انسانی قویٰ کی تبدیل کے لئے ایک مجرب طریقہ ہے۔

خدا کا فرمان!

قولہ تعالیٰ

وَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۖ سَأَلَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

ان محدود ایام میں لوگ اپنے تمام اعمال کو ترک کر دیتے ہیں اور صرف روزوں میں مشغول ہو جاتے ہیں تو یہ تقویۃ اجتماعیہ کا سبب بن جاتے ہیں۔ اگر کسی کو کوئی عذر ہو مرض یا سفر تو وہ اس فرض کو دوسرے دنوں ادا کرے۔ ایسا شخص نوائے اجتماعیر سے محروم رہے گا لیکن فوائد نفسیہ سے محروم نہیں رہے گا اور وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ ۖ اور جن کو کھانا کھلانے کا مقدور ہو ان پر ایک روزے طَعَامٌ مِّسْكِينٍ ۖ کے بدلہ ایک مسکین کو کھانا کھلانا ہے۔

روزے دار جب کھانا پینا چھوڑ دیتا ہے تو بسا اوقات یہ اس کی طبیعت میں شح اور بخل پیدا کر دیتا ہے اور وہ اس لئے کھانا پینا چھوڑ دیتا کہ مال جمع کرے۔ اور اس لئے ان پر واجب کر دیا کہ ایسے لوگ طعام تمیم صوم کے لئے صدقہ میں دیں۔ اور اسی کی طرف اس قول خداوندی میں اشارہ ہے۔

وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ ۖ اور جن کو کھانا کھلانے کا مقدور ہو ان پر ایک روزے

(۱) اور اس بارے میں حدیث وارد ہے صوموا تصحوا و مسافروا و اترجوا روزہ رکھو تم صحیح اور

طَعَامٌ مُسْكِنٍ ۝ کے بدلے میں ایک مسکین کو کھانا کھلانا ہے ۔

مفسرین قدیم زمانہ سے اس آیت کی تفسیر میں غلط و ملط کرتے چلے آئے ہیں ۔ سولہ امام ولی اللہ دہلوی رحمہ اللہ انہوں نے اس کی تفسیر میں کرنی چاہیئے تھی کی اور اس کا اشکال دور کیا وہ کہتے ہیں اصل ترتیب اس طرح ہے ۔

زَنَدِيَّةٌ طَعَامٌ مُسْكِنٍ ۝ زَكَوٰتُ
الَّذِيْنَ يُطِيقُوْنَہُ
مسکین کو کھانا کھلانا ان پر ہے جو کھلانے کا مستحق
رکھتے ہوں

یطِيقُوْنَہُ کی ضمیر کا مرجع طعام ہے اور مبتداء نکر ہے اس لئے نکر ذکر دیا گیا ہے ۔
اور اسی کو امام "زما" نے اس آیت کے معانی بیان کرتے ہوئے بیان کیا ہے وہ کہتے ہیں ۔ یہ ضمیر صیام
کی طرف نہیں ہے (۱)

اس وقت اس کے معنی یہ ہوں گے کہ جو شخص کھلانے کی طاقت رکھتا اس پر کھلانا بھی واجب
ہے تاکہ اس کے روزے پورے ہو جائیں اور وہ شح اور غل کا عادی نہ بن جائے پس اگر ایک مسکین کے
کھانے سے زیادہ کھلا دیا تو یہ اس کے حق میں خیر اور بھلائی ہوگا ۔ اور یہی اصل مصلحت ہے ۔

پھر ایک صورت قائلوں ہے جس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنایا اور وہ یہ کہ زَنَدِيَّةٌ مذکور ہو
لفظ یعنی جہد کے دن ادا کیا جائے اور جہد کے روزوں کے بدلے میں دوسری صورت سے زَنَدِيَّةٌ ادا کیا جائے
اور وہ یہ کہ گھر کے تمام افراد روزے دار ہوں یا غیر روزے دار یہ ذمہ ادا کریں ، تو زَنَدِيَّةٌ کی یہ کثرت ،
کثرت ایسا ہے قائم مقام ہو جائے گی ۔ اور لوگوں کے لئے اس پر عمل کرنا مہل و آسان ہو جائے گا ۔ جب
یہ لوگ تمام کے تمام اپنے روزوں سے زانفت پالیں تو اپنے پروردگار کا شکر ادا کریں ۔ اور خوشی
و رغبت سے صدقہ نکالیں ۔

اور پھر تمام گھر کے لوگوں کی جانب سے خواہ چھوٹے ہوں یا بڑے ہوں صدقہ نکالیں تاکہ ان کے قلوب
اس سے متاثر نہ ہوں اور پوری جرأت و دلیری کے ساتھ فو کا شکر ادا کریں کہ اس نے ان کو زندہ رکھا

(۱) اور ایسا ہی امام جصاص متفقین نے اپنی کتاب "احکام" میں بعض فقہاء سے نقل کیا ہے اگر یہ تو حاس

اور صحت بخش امر کا اکتساب کیا۔

یہ بامقصد اس ایثار کے تھا۔ جو مسلمان دہرا دل میں واجب اور لازم سمجھتے تھے اور تطوع اور نفل سمجھتے تھے۔ آج تک مسلمانوں میں باقی موجود اور جاری ہے۔ مومن مسلمان روزانہ مسکینوں کو کھانا کھلایا کرتے ہیں۔ یہ بیان زکاة فطر کی تشریح رُو سے تھا اور یہ امام ولی اللہؒ کی تفسیر ہے اور ہمیں اس کی بُو امام محمدؒ کے کلام میں بھی ملتی ہے لیکن عام فقہاء اور علماء اس سے غفلت برت رہے ہیں اور بہت سی خرافات وہ پیش کرتے ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ کے کلام کو اپنے کلام سے اندازہ لگاتے ہیں صرف "لا" اپنی جانب سے زیادہ کر دیتے ہیں۔ اور کھریطیقونہ، لا یطیقونہ گردانتے ہیں۔

تنبیہ

کفارۂ ظہار میں طعام کی مقدار متعین نہیں ہے

کفارۂ ظہار یہ ہے کہ ساتھ مسکینوں کو کھانا کھلایا جائے۔ طعام کی مقدار معین و مقدر نہیں ہے لیکن امام غزالیؒ اپنے شیخ و استاد کی اتباع میں اس مقدار کو صدقہ فطر کے مثل قرار دیتے ہیں اور صدقہ فطر کتاب اللہ میں مسکینوں کو کھانا کھلانا ہے اور اسی کی طرف امام محمدؒ نے اپنے کلام میں اشارہ بھی کیا ہے۔ ہم جانتے ہیں کہ اورا قرار و اعتراف بھی کرتے ہیں۔ امام ولی اللہؒ کی قوۃ فکر بہت بڑی تھی۔ اگر امام ولی اللہؒ کا یہ نہ کہتے تو ہم اس بارے میں کوئی چیز نہ سمجھ سکتے۔

فدا کا زمانہ !

قولہ تعالیٰ

وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ

اور کھجور روزہ رکھنا تمہارے حق میں بہتر ہے۔

اس جملہ کا ربط و تعلق فدا کے اس قول سے ہے۔

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ

تم پر روزے فرض کئے گئے ہیں۔

اور خبر سے مراد مقصد تعدیل تو یہ ہے۔ یعنی قوم میں اعتدال پیدا کرنا پھر اللہ تعالیٰ نے ایک معروضہ

کو رمضان کا مہینہ متعین کیا ہے۔ رمضان مہینہ ہی مبداء نزول قرآن کا ہے اور اسی وجہ سے اس نے فرمایا ہے۔

الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ
وہ ماہ رمضان جس میں قرآن نازل کیا گیا ہے۔

انزل فیہ القرآن کے بارے میں ہمارا نظر ہے اور تقریر کی اصل سرسید احمد خان مرحوم بانی
ملی گزشتہ مسلم یونیورسٹی سے ماخوذ ہے اس اصل پر ہم نے اضافہ کر کے اس کو مکمل کر دیا ہے۔ اسی بناء پر
میں کہتا ہوں یہ مسئلہ رمضان کی راتوں کا ہے۔ رمضان کا دن اس رات کے تابع ہے جو بعد میں آتی ہے۔
جس طرح کہ عذہ کا دن بعد والی رات کے تابع ہے اسی طرح وہ رات ہے نویں اور دسویں دن کے درمیان
آتی ہے تو جس طرح ہم نے سنت عرب کو موسم حج میں ترکہ کر دیا کہ رات کو دن پر مقدم سمجھیں اسی طرح
ہم نے رمضان کے دنوں کو راتوں پر مقدم رکھا اور فقہانے اس کی تصریح نہیں کی۔

آناروروايات سے پتہ چلتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے معکف میں صبح کی نماز کے بعد داخل ہوتے تھے اور معکف سے عید کی نماز کے بعد صبح نکلا کرتے تھے۔

اور ہم بعض صحابہؓ کو بھی پاتے ہیں کہ وہ لیلۃ القدر دن کے تابع قرار دیتے ہیں وہ ستائیسویں شب ستائیسویں دن کے تابع مانتے تھے۔ اور یہ روایت صحیح مسلم کے اندر موجود ہے۔ اگرچہ ہم اپنے متنازع دیکھتے ہیں کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اہتمام کے بارے میں اور ستائیسویں رات کے بارے میں بہت کچھ تکلف و تاویل کرتے ہیں۔ لیکن ہم اس تاویل و تکلف کو چھوڑ کر ظاہر حدیث کی پیروی کرتے ہیں۔

ہمارے نظریے کے مطابق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حرامیں رمضان کے تیس دنوں میں رکھے تھے جیسے حضرت موسیٰ نے سینا پر تیس روزے رکھے تھے اور ستائیسویں شب کو قرآن اتارنے کی ابتداء ہوئی ۔ یہ ظاہر ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے روزے سنن نبویہ کی رو سے الہام طبعی کے مطابق ہو سکتے تھے اور عید کا مقصد تذکارِ نزولِ قرآن ہے اور ہم پر لازم ہے اس طرح ہم روزے رکھا کریں جس طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حصولِ برکات قرآن کے لئے روزے رکھا کرتے تھے ۔

فدا کا زمانہ !

قوله تعالى

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ
الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ
مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ

روزوں کا مہینہ رمضان کہے جس کے بارے میں
فدا کی طرف سے قرآن میں حکم نازل ہوا اور قرآن لوگوں کا راہ
نما ہے اور اس میں ہدایت اور حق و باطل کی تمیز کے کچھ کھلے احکام ہیں

اس میں یہ تعلیم ہے سلطان اس مہینہ میں عمومی تعلیم حاصل کریں اور قرآن حکیم پر غور و تدبیر کریں۔

فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ د
مسلمانوں! تم میں سے جو شخص اس مہینے میں زندہ ہو تو
دہ روزہ رکھے۔

یہ تفصیل کی برکتیں ہیں۔

وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى
سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ
اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ
الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ
لِتُكْتَبُوا وَاللَّهُ عَلَىٰ مَا هَدٰكُمْ
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۱۵۵

اور جو بیمار ہو یا سفر میں ہو تو دوسرے دنوں میں گنتی
پوری کر لیں۔ اللہ تمہارے ساتھ آسانی کرنا چاہتا ہے۔
اور تمہارے ساتھ سختی نہیں کرنا چاہتا اور وہ حکم اس عین
سے دینے میں کہ تم روزوں کی گنتی پوری کر لو اور تاکہ اللہ
نے جو تم کو راہ راست دکھائی ہے اس نعمت پر اس کی
بڑائی کرو تاکہ تم اس کا احسان مانو۔

(جاری ہے)